

Rev

Chapter 15

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

- 1 Καὶ εἶδον ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, μέγα καὶ θαυμαστόν:
Dan aku-melihat lain tanda di - langit besar dan ajaib
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G4592](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2298](#)
- ἀγγέλους ἑπτὰ, ἔχοντας πληγὰς ἑπτὰ -- τὰς ἐσχάτας, ὅτι ἐν
malaikat-malaikat tujuh mempunyai tulah-tulah tujuh - terakhir karena di dalam
[G0032](#) [G2033](#) [G2192](#) [G4127](#) [G2033](#) [G3588](#) [G2078](#) [G3754](#) [G1722](#)
- αὐταῖς ἐτελέσθη ὁ θυμὸς τοῦ Θεοῦ.
mereka digenapi - murka - Allah
[G0846](#) [G5055](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G2316](#)

Dan aku melihat suatu tanda lain di langit, besar dan ajaib: tujuh malaikat dengan tujuh malapetaka terakhir, karena dengan itu berakhirlah murka Allah.

- 2 Καὶ εἶδον ὡς θάλασσαν, ὑάλινην μεμιγμένην πυρί, καὶ τοὺς
Dan aku-melihat seperti lautan kaca bercampur api dan -
[G2532](#) [G3708](#) [G5613](#) [G2281](#) [G5193](#) [G3396](#) [G4442](#) [G2532](#) [G3588](#)
- νικῶντας ἐκ τοῦ θηρίου, καὶ ἐκ τῆς εἰκόνης αὐτοῦ; καὶ ἐκ
orang-orang-menang dari - binatang dan dari - patung nya dan dari
[G3528](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1504](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1537](#)
- τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ, ἐστῶτας ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν
- bilangan - nama nya berdiri di atas - lautan -
[G3588](#) [G0706](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#)
- ὑάλινην, ἔχοντας κιθάρας τοῦ Θεοῦ.
kaca mempunyai kecapi-kecapi - Allah
[G5193](#) [G2192](#) [G2788](#) [G3588](#) [G2316](#)

Dan aku melihat sesuatu bagaikan lautan kaca bercampur api, dan di tepi lautan kaca itu berdiri orang-orang yang telah mengalahkan binatang itu dan patungnya dan bilangan namanya. Pada mereka ada kecapi Allah.

- 3 καὶ ᾄδουσιν τὴν ᾠδὴν Μωϋσέως, τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ, καὶ
dan mereka-menyanyikan - nyanyian Musa - hamba - Allah dan
[G2532](#) [G0103](#) [G3588](#) [G5603](#) [G3475](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#)
- τὴν ᾠδὴν τοῦ Ἄρνιου, λέγοντες, Μεγάλα καὶ θαυμαστὰ τὰ
- nyanyian - Anak-Domba berkata Besar dan ajaib -
[G3588](#) [G5603](#) [G3588](#) [G0721](#) [G3004](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2298](#) [G3588](#)
- ἔργα σου, Κύριε ὁ Θεὸς ὁ Παντοκράτωρ! δίκαιαι καὶ
perbuatan-perbuatan Mu Tuhan - Allah - Yang-Mahakuasa benar dan
[G2041](#) [G4771](#) [G2962](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3841](#) [G1342](#) [G2532](#)
- ἀληθινὰ αἱ ὁδοὶ σου, ὁ Βασιλεὺς τῶν ἐθνῶν!
sejati - jalan-jalan Mu - Raja - bangsa-bangsa
[G0228](#) [G3588](#) [G3598](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1484](#)

Dan mereka menyanyikan nyanyian Musa, hamba Allah, dan nyanyian Anak Domba, bunyinya: "Besar dan ajaib segala pekerjaan-Mu, ya Tuhan, Allah, Yang Mahakuasa! Adil dan benar segala jalan-Mu, ya Raja segala bangsa!

4	τίς Siapa G5101	οὐ tidak G3756	μὴ akan G3361	φοβηθῆ, takut G5399	Κύριε, Tuhan G2962	καὶ dan G2532	δοξάσει memuliakan G1392	τὸ - G3588	ὄνομά nama G3686	σου? Mu G4771	ὅτι karena G3754
	μόνος hanya G3441	ὁσιος; kudus G3741	ὅτι karena G3754	πάντα semua G3956	τὰ - G3588	ἔθνη bangsa-bangsa G1484	ἥξουσιν akan-datang G2240	καὶ dan G2532	προσκυνήσουσιν menyembah G4352		
	ἐνώπιόν di-hadapan G1799	σου; Mu G4771	ὅτι karena G3754	τὰ - G3588	δικαιώματά kebenaran-kebenaran G1345	σου Mu G4771	ἐφανερώθησαν. dinyatakan G5319				

Siapakah yang tidak takut, ya Tuhan, dan yang tidak memuliakan nama-Mu? Sebab Engkau saja yang kudus; karena semua bangsa akan datang dan sujud menyembah Engkau, sebab telah nyata kebenaran segala penghakiman-Mu."

5	Καὶ Dan G2532	μετὰ sesudah G3326	ταῦτα ini G3778	εἶδον, aku-melihat G3708	καὶ dan G2532	ἠνοιγῆ dibuka G0455	ὁ - G3588	ναὸς Bait-Suci G3485	τῆς - G3588	σκηνῆς kemah G4633	τοῦ - G3588
	μαρτυρίου kesaksian G3142	ἐν di G1722	τῷ - G3588	οὐρανῷ; langit G3772							

Kemudian dari pada itu aku melihat orang membuka Bait Suci -- kemah kesaksian -- di sorga.

6	καὶ dan G2532	ἐξῆλθον keluar G1831	οἱ - G3588	ἑπτὰ tujuh G2033	ἄγγελοι malaikat G0032	οἱ - G3588	ἔχοντες mempunyai G2192	τάς - G3588	ἑπτὰ tujuh G2033	πληγὰς tulah G4127	ἐκ dari G1537
	τοῦ - G3588	ναοῦ, Bait-Suci G3485	ἐνδεδυμένοι berpakaian G1746	λίνον linen G3043	καθαρόν, bersih G2513	λαμπρόν, berkilau G2986	καὶ dan G2532	περιεζωσμένοι berikat-pinggang G4024	περὶ sekitar G4012		
	τὰ - G3588	στήθη, dada G4738	ζώνας ikat-pinggang G2223	χρυσᾶς. emas G5552							

Dan ketujuh malaikat dengan ketujuh malapetaka itu, keluar dari Bait Suci, berpakaian lenan yang putih bersih dan berkilau-kilauan dan dadanya berlilitkan ikat pinggang dari emas.

7	καὶ dan G2532	ἐν satu G1520	ἐκ dari G1537	τῶν - G3588	τεσσάρων empat G5064	ζῶων mahluk-hidup G2226	ἔδωκεν memberikan G1325	τοῖς kepada- G3588	ἑπτὰ tujuh G2033	ἀγγέλοις malaikat G0032	
	ἑπτὰ tujuh G2033	φιάλας cawan G5357	χρυσᾶς, emas G5552	γεμούσας penuh G1073	τοῦ - G3588	θυμοῦ murka G2372	τοῦ - G3588	Θεοῦ, Allah G2316	τοῦ - G3588	ζῶντος yang-hidup G2198	εἰς sampai G1519
	τοὺς - G3588	αἰῶνας selama-lamanya G0165	τῶν - G3588	αἰώνων. selama-lamanya G0165							

Dan satu dari keempat mahluk itu memberikan kepada ketujuh malaikat itu tujuh cawan dari emas yang penuh berisi murka Allah, yaitu Allah yang hidup sampai selama-lamanya.

8	καὶ dan	ἐγεμίσθη dipenuhi	ὁ -	ναὸς Bait-Suci	καπνοῦ asap	ἐκ dari	τῆς -	δόξης kemuliaan	τοῦ -	Θεοῦ, Allah	καὶ dan
	G2532	G1072	G3588	G3485	G2586	G1537	G3588	G1391	G3588	G2316	G2532
	ἐκ dari	τῆς -	δυνάμεως kuasa	αὐτοῦ; Nya	καὶ dan	οὐδεὶς tidak-seorang-pun	ἐδύνατο dapat	εἰσελθεῖν masuk	εἰς ke dalam		
	G1537	G3588	G1411	G0846	G2532	G3762	G1410	G1525	G1519		
	τὸν -	ναὸν, Bait-Suci	ἄχρι sampai	τελεσθῶσιν diselesaikan	αἱ -	ἑπτὰ tujuh	πληγαὶ tulah	τῶν -	ἑπτὰ tujuh	ἀγγέλων. malaikat	
	G3588	G3485	G0891	G5055	G3588	G2033	G4127	G3588	G2033	G0032	

Dan Bait Suci itu dipenuhi asap karena kemuliaan Allah dan karena kuasa-Nya, dan seorang pun tidak dapat memasuki Bait Suci itu, sebelum berakhir ketujuh malapetaka dari ketujuh malaikat itu.